



CH-3003 Bern  
EFD, wen

---

An die interessierten Kreise  
gemäss Adressatenliste

Referenz/Aktenzeichen: 482.9/wen

Bern, 20. September 2012

**Revision der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmen per 1. Januar 2013**

Sehr geehrte Damen und Herren

In der Beilage lassen wir Ihnen eine Änderung der Aufsichtsverordnung zur Anhörung zukommen.

Ihre Kommentare zur Vorlage können Sie uns bis zum **19. Oktober 2012** in elektronischer Form per Email ([rechtsdienst@gs-efd.admin.ch](mailto:rechtsdienst@gs-efd.admin.ch)) oder in Papierform auf dem Postweg (Generalsekretariat, Rechtsdienst, Bundesgasse 3, Bernerhof, 3003 Bern) zukommen lassen.

Freundliche Grüsse

Daniel Roth  
Leiter Rechtsdienst EFD

Beilagen:

- Entwurf der AVO-Änderung
- Erläuterungsbericht

**Adressatenliste Anhörung**

- acsi, associazione consumatrici e consumatori della Svizzera italiana, Via Polar 46, c.p. 165, 6932 Lugano-Breganzona
- economiesuisse, Verband der Schweizer Unternehmen, Postfach, 8032 Zürich
- Fédération romande des consommateurs, Rue de Genève 17, Case postale 6151, 1002 Lausanne
- Konsumentenforum kf, Belpstrasse 11, 3007 Bern
- Schweizerischer Versicherungsverband SVV, C.F.Meyer-Strasse 14, Postfach 4288, 8022 Zürich
- Stiftung für Konsumentenschutz SKS, Monbijoustrasse 61, Postfach, 3000 Bern 23